



**HIGÉJA**  
PROFESSIONAL



Profesionalios skalbimo ir dezinfekavimo priemonės | Produkti profesionalai un higiēniskai mazgāšanai  
Продукты для профессиональной и гигиенической стирки | Products for Professional and Hygienic Laundering

## Jrengimų, paviršių valymo dezinfekavimo priemonės | Virsmu un iekärtu mazgāšanas/dezinfekcijas līdzeklis | Дезинфицирующие очищающие средства для оборудования, поверхностей | Products for cleaning - disinfecting equipment and surfaces

### Puta



1 kg | 29 kg G23101103

**LT** Šarminis stipriai putojantis maisto ir pašarų dezinfektantas (4 tipo biocidas) su chloru. Skirtas plauti ir dezinfekuoti maisto pramonės įmonių, pašarų ir geriamojo vandens (skirto gyvūnams) ruošimo, transportavimo, laikymo ir naudojimo įrangą, talpyklas, naudojimo priemones, vamzdynus ir kitus paviršius. Tinka naudoti įvairiais putas gaminančiais įrenginiais, suslėgto vandens sistemose.

**LV** Putojošs, sārmains mazgāšanas/dezinfekcijas līdzeklis, izmantojams pārtikas produktu un dzīvnieku barības ražošanā un aprītē ( biocīds 4. produkta veids). Satur nātrija hipohlorītu. Paredzēts atklātu virsmu, iekārtu un inventāra mazgāšanai un dezinfekcijai, pārtikas pārstrādes uzņēmumos.

**RU** Пенное моющее щелочное средство – дезинфектант для пищевой и кормовой промышленности (биоцид 4 типа) с хлором. Для мытья и дезинфекции оборудования, резервуаров, инструментов, и других поверхностей на предприятиях пищевой промышленности.

**EN** Alkaline foam cleaner and disinfectant for food and fodder companies (type 4 biocide) with active chlorine. Intended for washing and disinfecting the equipment, containers, consumption utensils, pipelines and other surfaces in food industry companies, intended for preparation, transport and storage of feed and drinking water (for animals). Suitable for use in different foam generating devices, in compressed water systems.

### Cirkuliacinis D



29 kg G23100802

**LT** Šarminis maisto ir pašarų dezinfektantas (4 tipo biocidas) su chloru. Skirtas plauti ir dezinfekuoti maisto pramonės, pieno įmonių vamzdynus ir talpyklas, bei plieninius, plastikinius, keraminčius, stiklinius paviršius, pašarų ir geriamo vandens (skirto žmonėms ir gyvūnams) ruošimo, transportavimo, laikymo ir naudojimo įrangą, talpyklas, naudojimo priemones, vamzdynus ir paviršius.

**LV** Sārmains mazgāšanas/dezinfekcijas līdzeklis, izmantojams pārtikas produktu un dzīvnieku barības ražošanā un aprītē (biocīds 4. produkta veids). Satur nātrija hipohlorītu. Paredzēts cauruļvadu, tverņu (cirkulācijas sistēmā) mazgāšanai un dezinfekcijai.

**RU** Щелочное не пенящееся моющее средство – дезинфектант для пищевой и кормовой промышленности (биоцид 4 типа) с хлором. Для мытья и дезинфекции трубопровода и емкостей на предприятиях пищевой промышленности и молочных предприятиях, также стальных, пластиковых, керамических, стеклянных поверхностей, оборудования, предназначенного для подготовки, транспортировки, хранения и использования корма и питьевой воды, резервуаров, эксплуатационных средств, трубопровода и поверхностей.

**EN** Alkaline cleaner - food and fodder disinfectant (type 4 biocide) with active chlorine. Intended for washing and disinfecting the pipework and containers in food industry and dairy companies, steel, plastic, ceramic and glass surfaces, equipment, containers, consumption utensils, pipework and surfaces intended for preparation, transportation, storage and handling of fodders and drinking water (intended for both humans and animals).

### ADK-611



1 l G24030406  
5 l G24030403

**LT** Alkoholinė dezinfekavimo priemonė (2 ir 4 tipo biocidas) skirtas nedideliems paviršiams visuomenės sveikatos priežiūros ir visuomeninės paskirties įstaigose, maisto pramonės ir viešojo maitinimo įmonėse bei įrankiams ir instrumentams dezinfekuoti kirpyklose, grožio salonuose.

**LV** Dezinfekcijas līdzeklis uz spirta bāzes, izmantojams pārtikas produktu un dzīvnieku barības ražošanā un aprītē (biocīds 4. produkta veids). Paredzēts darba virsmu, iekārtu un inventāra dezinfekcijai pārtikas pārstrādes uzņēmumos, sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumos, kā arī medicīnas un sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas uzņēmumos.

**RU** Дезинфектант на основе спиртов, (тип продуктов 2 и 4). Для дезинфекции небольших поверхностей в медицинских учреждениях, на предприятиях пищевой промышленности и общественного питания, также приборов и инструментов в парикмахерских, салонах красоты.

**EN** Food area disinfectant, not intended for direct application to humans (biocide of types 2 and 4). For disinfecting small surfaces in public health care establishments and public institutions, food industry and public catering companies, as well as for disinfecting tools and instruments in hairdresser's and beauty parlours.

### Mėta

1 l G24030701  
5 l G24030702  
25 l G24030704



**LT** Šarminis ploviklis - dezinfektantas ketvirtinių amonio druskų pagrindu (2, 3 ir 4 tipo biocidas) skirtas valyti ir dezinfekuoti paviršius ir įrangą sveikatos priežiūros ir visuomeninės paskirties įstaigose, grožio salonuose, vaikų ugdymo įstaigose, pensionatuose, gyvūnų auginimo, laikymo vietose ir transportavimo priemonėse, maisto ir pašarų gamybos, viešojo maitinimo įmonėse.

**LV** Sārmains mazgāšanas/dezinfekcijas līdzeklis, satur četrāzvīdētā amonija sāļus. Izmanto kā dezinfekcijas līdzekli un algicīdu, kas nav paredzēts tiešai lietošanai cilvēkiem un dzīvniekiem (biocīds 2. produkta veids), veterinārai higiēnai (biocīds 3. produkta veids), pārtikas produktu un dzīvnieku barības ražošanā un aprītē (biocīds 4. produkta veids). Paredzēts atklātu virsmu, iekārtu un inventāra mazgāšanai un dezinfekcijai, pārtikas pārstrādes uzņēmumos, sabiedriskās medicīnas pakalpojumu sniegšanas uzņēmumos, mājlopu novietnēs un to transportēšanas līdzekļos.

**RU** Щелочное моющее средство – дезинфектант на основе соли четвертичного аммония для медицинских учреждений, ветеринарной гигиены, пищевой и кормовой промышленности (биоцид типа 2, 3 и 4). Для очистки и дезинфекции оборудования и поверхностей в медицинских учреждениях и учреждениях общественного назначения, салонах красоты, учебных заведениях и пансионатах, на предприятиях пищевой и кормовой промышленности и общественного питания.

**EN** Alkaline cleaner - disinfectant quaternary ammonium salt-based for public health care, veterinary hygiene, food and fodder companies (biocide of type 2, 3 and 4). For cleaning and disinfecting surfaces and equipment in health care and public purpose institutions, beauty parlours, children educational institutions, boarding houses, animal raising and keeping places, transportation vehicles, food and fodder production and public catering companies.

### Super OXY 314



24 kg G24031402

### Komcid

1 l G24031104  
5 l G24031105  
25 l G24031106

**LT** Veterinarinis higienos ir maisto dezinfekta tas peroksiato rūgšties pagrindu (3 ir 4 tipo biocidas). Skirtas gyvūlių auginimo ir laikymo vietoms, paukščių narvams, avilinei specialiose voniose, įrengimams bei transportavimo priemonėms dezinfekuoti; maisto pramonės įmonėse, maisto transportavimo, laikymo ir naudojimo įrangai, talpykloms, naudojimo priemonėms, vamzdynams, buteliams, butelių plovimui įrengimams gėrimų gamybos įmonėse bei paviršiams dezinfekuoti.

**LV** Dezinfekcijas līdzeklis uz stabilizētas peroksietikskābes bāzes (biocīds 3. un 4. produkta veids). Ir sevišķi piemērots aukstai dezinfekcijai pārtikas rūpniecībā, speciāli piena-, alus- un dzērienu rūpniecībā. Šķīdums iznīcina visu grupu mikroorganismus, pat sporulējošos un vīrusus.

**RU** Дезинфектант для ветеринарной гигиены и пищевой промышленности (биоцид 3 и 4 типа) на основе надуксусной кислоты. Для дезинфекции мест разведения и содержания животных, птичьих клеток, обуви в специальных ваннах, оборудования и транспортировочных средств; на предприятиях пищевой промышленности для дезинфекции емкостей, эксплуатационных средств, трубопроводов, бутылок, бутыломоечного оборудования.

**EN** Veterinary hygiene and food disinfectant (biocide of type 3 and 4). Intended for disinfecting animal raising and keeping places, bird cages, footwear in special baths, equipment and transportation means; for disinfecting food transportation, storage and handling equipment, containers and consumption utensils, pipelines, bottles and bottle washing devices in beverage production companies as well as for disinfecting surfaces.

**LT** Plataus spektro valymo – dezinfekavimo priemonė. Visuomenės sveikatos priežiūros ir maisto ir pašarų srityje dezinfektantas, veterinarinis biocidinis produktas (2, 3 ir 4 produktų tipas). Naikina visų rūšių veterinarinius virusus taip pat ir kiaulių marą. Tinkamas maisto pramonės (pieno, mėsos, žuvies, gėrimų gamybos) įmonėse paviršiams ir įrengimams valyti ir dezinfekuoti; sveikatos priežiūros įstaigose skalbinėjams dezinfekuoti; pašarų, geriamojo vandens paruošimo patalpų paviršiams valyti ir dezinfekuoti. Gyvūnų laikymo vietų, įrengimų, transportavimo įrangos, veterinarijos gydyklų, dezo kilimėlių, avalynės dezinfekcijai. Galvijų nagams dezinfekuoti.

**LV** Plaša spektra mazgāšanas/dezinfekcijas līdzeklis. Izmanto kā dezinfekcijas līdzekli un algicīdu, kas nav paredzēts tiešai lietošanai cilvēkiem un dzīvniekiem (biocīds 2. produkta veids), veterinārai higiēnai (biocīds 3. produkta veids), pārtikas produktu un dzīvnieku barības ražošanā un aprītē (biocīds 4. produkta veids). Paredzēts atklātu virsmu, iekārtu un inventāra mazgāšanai un dezinfekcijai, pārtikas pārstrādes uzņēmumos, sabiedrisko un medicīnas pakalpojumu sniegšanas uzņēmumos, mājlopu novietnēs un to transportēšanas līdzekļos, veterinarās medicīnas iestādēs. Papildus izmantojams kā apavu, a/m dezinfekcijas līdzeklis.

**RU** Моющее и для дезинфекции белья в медицинских учреждениях; для чистки и дезинфекции поверхностей в помещениях для приготовления кормов, питьевой воды. Устраняет все виды ветеринарных вирусов, а также чума свиней. Для дезинфекции мест содержания животных, оборудования, транспортировочного оборудования, ветеринарных лечебниц, дез. ковриков, обуви, когтей животных.

**EN** Broad spectrum cleaner – disinfectant. Disinfectant for public health care, food and fodder companies (product types 2 and 4). KG COMCID is a type 3 veterinary biocidal product. Eliminates all kinds of veterinary virus as well as swine fever. Intended for disinfection of surfaces and equipment in public establishments and food industry companies (dairy, meat, fish and beverage production); disinfection of laundry in health care institutions; cleaning and disinfection of surfaces in premises intended for preparation of feeding stuffs and drinking water. Intended for disinfection of keeping places, devices and transportation equipment of animals, veterinary clinics, disinfection mats and footwear; disinfection of animal nails.

## Jrengimų, paviršių valymo priemonės | Virsmu un iekärtu mazgāšanas līdzeklis | Очищающие средства для оборудования, поверхностей | Products for cleaning equipment and surfaces

### Dūmas



6 kg G23101002  
30 kg G23101003

**LT** Šarminis putojantis ploviklis naudojamas visuomeninio maitinimo ir maisto pramonės įmonių rūkyklų, kepyklų, grilių įrangos bei įrankių valymui, labai riebaluotų paviršių, indų plovimui.

**LV** Stipri sārmains putoošs mazgāšanas līdzeklis. Izmanto kūpināšanas, cepšanas un citu siltuma apstrādes iekārtu tīrīšanai. Pielietojams īpaši taukainu virsmu mazgāšanai.

**RU** Сильное щелочное и пенное моющее средство. Используется для мытья коптилен, пекарен, оборудования для гриля и других приборов, очень жирных поверхностей, посуды на предприятиях общественного питания и пищевой промышленности.

**EN** High concentrated caustic detergent. Used in public catering and food industry companies for cleaning equipment and tools of smokehouses, bakeries, and grills, washing of very greasy surfaces and dishes.

### Dūmas Foam



30 kg G23102801

**LT** Šarminis stipriai putojantis ploviklis tinkamas naudoti maisto pramonėje: rūkyklų, kepyklų, grilių įrangos, gruzdintuvų bei kitų įrankių valymui, pieno ir gėrimų pramonėje, konvejerių, vežimėlių, ir kitų gamybinių įrengimų plovimui. Naudojamas plauti automatine įranga, putų generatoriumi, bei rankiniu būdu.

**LV** Stipri sārmains putoošs mazgāšanas līdzeklis. Izmanto kūpināšanas, cepšanas un citu siltuma apstrādes iekārtu tīrīšanai. Pielietojams īpaši taukainu virsmu mazgāšanai. Paredzēts lietošanai automātiskajās mazgāšanas sistēmās, putu ģenerātoros.

**RU** Щелочное сильно пенящееся моющее средство. Используется в пищевой промышленности: для очистки коптилен, пекарен, оборудования для гриля, жаровен и других приборов, в молочной промышленности и производстве напитков, также подходит для мытья конвейеров, тележек и другого производственного оборудования. Используется для мытья автоматическим оборудованием, пеногенератором, также ручным способом.

**EN** Suitable for use in food industry: for cleaning equipment of smokehouses, bakeries and grills, deep fryers and other utensils, in dairy and beverage industry; also suited for washing conveyors, trolleys and other production equipment. For washing using automatic equipment, foam generator and manually.

**Jrengimų, paviršių valymo priemonės | Virsmu un iekartu mazgāšanas līdzeklis | Очищающие средства для оборудования, поверхностей | Products for cleaning equipment and surfaces**

**Dekalcitas**



6 kg G23100602  
30 kg G23100603

**LT** Rūgštinė neputojanti priemonė skirta cirkuliaciniam plovimui labai užterštiems paviršiams. Naudojama maisto pramonėje – pieno, alaus, alkoholinių ir nealkoholinių gėrimų ir kt. gamyboje, rūgštiniame plovimui. Tinka kalkinių nuosėdų, pieno ir alaus akmenų plovimui, rūdžių bei baltyminių teršalų pašalinimui, talpų, vamzdžių, pasterizatorių, įrengimų, pastatų šildymo sistemų, šilumokaičių, katilinių vamzdžių, sepe-ratorių plovimui.

**LV** Skābs mazpatojšs mazgāšanas līdzeklis. Paredzēts īpaši netīru virsmu mazgāšanai cirkulācijas sistēmā (CIP mazgāšanas sistēmās). Izmantojams pārtikas rūpniecībā – pienā pārstrādes uzņēmumos, alkoholisko un bezalkoholisko dzērienu ražošanas uzņēmumos. Pielietojams minerālo nosēdumu (kalķakmens, piena akmeņi, alus akmeņi, rūsa, u.t.t.) tīrīšanai tvertnēs, cauruļvados, iekārtās, siltuma apgādes sistēmās.

**RU** Кислотное непенящееся средство предназначено для циркуляционного мытья сильно загрязненных поверхностей. Используется в пищевой промышленности – в молочном, пивном производстве, производстве алкогольных и не-алкогольных напитков. Подходит для удаления известковых отложений, молочных и пивных камней, ржавчины и белковых загрязнений, для мытья емкостей, трубопроводов, пастеризаторов, отопительных систем зданий, теплообменников, трубопроводов котельных, сепараторов.

**EN** Acid non-foaming liquid intended for circulation washing of highly contaminated surfaces. Used in food industry: in production of dairy products, alcoholic and non-alcoholic beverages etc., for acid washing. Suitable for elimination of lime scale, milk and beer deposits, rust and protein residues. Suitable for washing of containers, pipelines, pasteurizers, installations, building heating systems, heat exchangers, boiler house pipelines and separators.

**P - 113**



1 l G23100301  
5 l G23100302  
25 l G23100304

**LT** Universalus šarminis ploviklis, skirtas naudoti maisto pramonės įmonėse, viešojo maitinimo ir sveikatos priežiūros įstaigose, komunaliniuose objektuose įrengimams, inventoriui, indams ir visiems vandeniui atspariems paviršiams plauti.

**LV** Universāls sārmains mazgāšanas līdzeklis. Paredzēts darba virsmu, iekārtu un inventāra dezinfekcijai pārtikas pārstrādes uzņēmumos, sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumos, kā arī medicīnas un sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas uzņēmumos.

**RU** Универсальное щелочное моющее средство, предназначено для использования на предприятиях пищевой промышленности, в учреждениях общественного питания и медицинских учреждениях, на коммунальных объектах для мытья оборудования, инвентаря, посуды и всех водостойких поверхностей.

**EN** Universal alkaline detergent intended for use in food industry companies, public catering and health care establishments, and public objects for washing equipment, inventory, dishes and all water-resistant surfaces.

**Dekalcitas Foam**



30 kg G23100702

**LT** Rūgštinė putojanti plovimo priemonė neorganinių ir organinių nešvarumų plovimui.

**LV** Skābs putojošs mazgāšanas līdzeklis, izmantojams neorganisko nosēdumu likvidēšanai.

**RU** Пенное моющее кислотное средство хорошо удаляет загрязнения органического и неорганического происхождения.

**EN**

**Indų, indaplovių plovimo priemonės | Universālie mazgāšanas līdzekļi | Моющие средства для посуды, посудомоечных машин | Dish detergents, products for dishwashers**

**S ploviklis**



5 l G23100902  
25 l G23100904

**LT** Indams, stiklui, kriauklėms, vonioms, grindims, plastmasiniam, keraminiam ir dažytam paviršiui plauti.

**LV** Paredzēts trauku, stiku, keramikas, plastmasas, krāsotu virsmu mazgāšanai.

**RU** Для мытья посуды, стекла, умывальников, ванн, пола, пластмассовой, керамической и окрашенной поверхности.

**EN** For washing dishes, glass, basins and sinks, bathroom floors, plastic, ceramic and painted surfaces.

**Indų ploviklis universalus**

**LT** Indams, maisto pramonei, stiklui, veidrodžiams, kriauklėms, vonioms grindims, plastmasiniam, keraminiam ir dažytam paviršiui plauti.

**LV** Paredzēts trauku, stiku, keramikas, plastmasas, krāsotu virsmu mazgāšanai.

**RU** Для мытья посуды, стекла, зеркал, умывальников, ванн, пола, пластмассовых, керамических и окрашенных поверхностей.

**EN** Intended for washing crockery, glass, mirrors, bowls, bathroom floors, ceramic and painted surfaces, for use in food industry.

1 l G23030602  
5 l G23030603

**P - 114**



5 l G23100402  
25 l G23100404

**LT** Universalus ploviklis su chloru indų ir įvairių paviršių plovimui maisto pramonės įmonėse, viešojo maitinimo ir sveikatos priežiūros įstaigose, komunaliniuose objektuose bei buityje.

**LV** Universāls sārmains mazgāšanas līdzeklis. Satur hloru. Paredzēts darba virsmu, iekārtu un inventāra dezinfekcijai pārtikas pārstrādes uzņēmumos, sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumos, kā arī medicīnas un sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas uzņēmumos.

**RU** Универсальное моющее средство с хлором для мытья посуды и различных поверхностей на предприятиях пищевой промышленности, в учреждениях общественного питания и медицинских учреждениях, на коммунальных объектах и в быту.

**EN** Universal detergent with active chlorine for washing crockery and various surfaces in food industry companies, public catering and health care institutions, public establishments and at home.

**Fatkill**



20 l G23031301

**LT** Skysta indų plovimo priemonė, naudojama automatinėse indaplovėse. Tinka kietam vandeniui.

**LV** Sārmains mazgāšanas līdzeklis ar ļoti augstu kalķu saistīšanas spēju trauku mazgāšanai mazgājamās mašīnās. Tādēļ tas, pirmkārt, ir ideāli piemērots lietošanai augstas ūdens cietības gadījumā, kā arī pie mainīgām ūdens cietībām.

**RU** Жидкое моющее средство для посуды, используется в автоматических посудомоечных машинах. Можно использовать в воде разной жесткости.

**EN** Dish washing liquid for use in automatic dishwashers. Can be used in water of different hardness.

**Blic**

**LT** Skysta indų skalavimo priemonė, naudojama automatinėse indaplovėse. Priemonė sumažina paviršinį vandens įtempimą. Pagreitina indų išdžiūvimą. Suteikia indams blizgesį. Galima naudoti visų tipų indaplovėse su automatinio dozavimo. Tinka kietam vandeniui.

**LV** Šķidrās trauku žāvēšanas līdzeklis, lietojams trauku mazgājamajās mašīnās, iedarbīgs arī cietā ūdenī.

**RU** Жидкое средство для полоскания посуды, используется в автоматических посудомоечных машинах. Средство снижает поверхностное натяжение воды. Ускоряет высыхание посуды. Придает посуде блеск. Можно использовать во всех типах посудомоечных машин с автоматическим дозированием. Можно использовать в воде любой жесткости.

**EN** Liquid rinsing agent for crockery to be used in automatic dishwashers. Reduces water surface tension. Accelerates the drying of crockery. Provides shine to crockery. May be used in all type dishwashers with automatic dosing devices. Can be used in water of different hardness.

10 l G23030901

**Rankų priežiūros priemonės | Attiroši līdzekļi telpām, virsmām, grīdām | Очищающие средства для пола, помещений | Hand care products**

**ADK-612**



1 l G24031006  
5 l G24031003

**LT** Asmens higienos dezinfekantas (1 tipo biocidas). Higieninei rankų ir odos dezinfekcijai sveikatos priežiūros ir visuomeninės paskirties įstaigose, maisto pramonės, viešojo maitinimo įmonėse.

**LV** Dezinfekcijas līdzeklis cilvēku higiēnai (biocīds 1. produkta veids). Paredzēts higiēniskai roku dezinfekcijai pārtikas pārstrādes uzņēmumos, sabiedriskās ēdināšanas uzņēmumos, kā arī medicīnas un sabiedrisko pakalpojumu sniegšanas uzņēmumos.

**RU** Дезинфектант для личной гигиены (тип биоцида 1). Для гигиенической дезинфекции рук и кожи в медицинских учреждениях и учреждениях общественного назначения, на предприятиях пищевой промышленности, общественного питания.

**EN** Liquid rinsing agent for crockery to be used in automatic dishwashers. Reduces water surface tension. Accelerates the drying of crockery. Provides shine to crockery. May be used in all type dishwashers with automatic dosing devices. Can be used in water of different hardness.